



**LECTURA COMPARATIVA DE LAS NARRACIONES ORALES SOBRE LA
MATINTA PERERA, A PARTIR DEL IMAGINARIO COLECTIVO DEL UNIVERSO
RURAL AMAZÓNICO PARAENSE**

**COMPARATIVE READING OF ORAL NARRATIVES ABOUT THE MATINTA
PERERA, BASED ON THE COLLECTIVE IMAGINATION OF THE RURAL
AMAZONIAN UNIVERSE OF PARÁ STATE**

**LEITURA COMPARATIVA DAS NARRATIVAS ORAIS SOBRE A MATINTA
PERERA, A PARTIR DO IMAGINÁRIO COLETIVO DO UNIVERSO RURAL
AMAZÔNICO PARAENSE**

Érica Luiza Pereira Bandeira¹
Gracineia dos Santos Araújo²

Palabras clave: *Matinta Perera*. Narraciones orales. Lectura comparativa. Universo rural.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo pretende realizar una lectura comparativa de las narraciones orales sobre la *Matinta Perera*, a partir del imaginario popular de los habitantes del interior rural de la Amazonia paraense. En este caso, de cinco poblados a saber: vila Santa Clara (Nova Timboteua), agrovila Barro Branco (Terra Alta), vila de Iracema (Castanhal), interior de Vigia³ y agrovila Itaquí (Castanhal)

El objetivo principal es ir al encuentro de esta “fabulosa tradición paraense” (Casculo, 2010, p. 321), teniendo en cuenta que se trata de un ser plural ante el que nadie resulta indiferente.

Los resultados revelan que *Matinta Perera*, o simplemente *Matinta*, es una figura plural, representada, en general, por una mujer anciana, pero también puede

¹Estudiante del grado en Letras/Espanhol. Universidade Federal do Pará/Castanhal. E-mail: ericabandeira29@gmail.com

²Profesora de la Universidad Federal do Pará. Doctora en Español: Lingüística, Literatura y Comunicación (Universidad de Valladolid - España). E-mail: gracineia@ufpa.br

³La narradora no se acordó del nombre exacto de la localidad rural.

ser una muchacha joven o un hombre, del entorno familiar o del vecindario. Este ser sobrenatural tiene la capacidad de metamorfosearse en animal o pájaro, y puede tener su identidad humana revelada. Para eso, basta con ofrecerle café o tabaco, u otras provisiones, conforme manda la tradición del lugar.

METODOLOGÍA

Para alcanzar los objetivos pretendidos, al principio se realizaron lecturas y discusión del marco teórico sobre la literatura de tradición oral, de modo especial las leyendas; a continuación, se realizó la investigación de campo a través de entrevistas espontáneas y amistosas (Magán, 2010), con habitantes de los cinco localidades a saber: vila Santa Clara (Nova Timboteua), agrovila Barro Branco (Terra Alta), vila de Iracema (Castanhal), interior de Vigia⁴ y agrovila Itaquí (Castanhal), en el año lectivo 2022. Informamos que las personas investigadas son de nuestro entorno académico-personal y familiar.

MARCO TEÓRICO

Matinta Perera, o *Matinta*, es un ser plural (Cascudo, 2010) que se pasea en las noches amazónicas con un aterrador fiiiitt... fiiiitt... y reluce como como la luz de la luna.

Con sus diferentes tonos de voz, más alto o más bajo, asustador por igual, este ser sobrenatural tiene un lugar asegurado en el imaginario colectivo de niños y mayores de la geografía amazónica. Conforme destaca Cascudo (2010, p. 321), “não há paraense que ignore ou não conte uma estória da Matinta”. Para este autor, la *Matinta Perera* de Pará es saci-pererê, el famoso “pata sola” que ha conquistado al público, también urbano, de nuestro país a través del cine de animación, por poner un ejemplo concreto.

Matinta Perera es un ser multifacético, que se mueve y cambia como la realidad misma, pero no podemos precisar su verdadera origen ni fecha de nacimiento.

Inicialmente a matinta era apenas um anúncio de desgraça ou, para os indígenas, uma breve visita da alma de seus mortos. Passou posteriormente a pertencer aos direitos de certos pajés e feiticeiros que se podiam transformar em matinta e, pela madrugada, retomar a forma anterior. Agora já possuo depoimento de mulheres jovens que se “viram” em matintas. (CASCUDO, 2010, p. 322).

Así, vale la pena recordar que “el mito es una vivencia cargada de emociones” (Colombres, 2016, p.8).

Lo cierto es que quienes tienen una experiencia personal con la Matinta y padece esta realidad estremecedora la considera una verdad narrada. Sin embargo, la ciencia no cree en la existencia de los mitos (Colombres, 2016).

Podemos afirmar que en la cotidianidad del interior rural amazónico la *Matinta* es tan real como las abundantes aguas de la lluvia, es decir, una realidad que no deja

⁴La narradora no se acordó del nombre exacto de la localidad rural.

apenas dudas en cuanto a su existencia. Eso porque la leyenda trasciende nuestra imaginación y nos despierta todos los tipos de sentimientos, de ahí su carácter universal (Magán, 2010).

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Como es sabido, la enigmática y fascinante Amazonia es mucho más que una gran mancha verde que “pinta” este rincón del mundo llamado Sudamérica. En medio a toda su riqueza y diversidad, destacamos su rica literatura de tradición oral que, a través de personajes fantásticos como la Matinta Perera, nos da a conocer y disfrutar de muchos de los secretos que guarda la gran selva.

En los relatos recolectados y analizados observamos que la Matinta no es simplemente un ser temible, con su escalofriante fiiiittt... fiiiittt... y por su capacidad de personarse al día siguiente en la casa de quienes, tras escucharle, le ofrece café o tabaco, u otras provisiones. Así, destacamos que si la comparamos con Curupira, otro de los seres más emblemáticos de nuestra tradición oral, el que es considerado su padre, en la perspectiva de Cascudo (2010), *Matinta* también se configura como un ser protector de la selva y puede tener dos facetas: ser un ser bueno o malo, pero no únicamente malo, como rezó el colonizador europeo, para quienes “Quase todos os deuses dos índios americanos, dizem eles, são deuses maléficos, aos quais atribuíam antes o poder de fazer mal aos homens do que o de lhes fazer bem” (Magalhães, 1975, p. 83).

Los relatos analizados revelan que el temor a la Matinta no siempre está relacionado con un posible castigo en caso de burlarse de ella o dudar de su existencia, sino porque cuando esta se presenta en forma de pájaro, como puede ser una lechuza, por ejemplo, puede estar anunciando la defunción de algún ser querido del entorno familiar. En este caso, se le considera como un ave de mal agüero, de ahí que se le tiene temor o respeto.

CONSIDERACIONES FINALES

Aunque se presente desde diferentes formatos, animal o ave, *Matinta Perera* puede tener su identidad revelada, siempre que la persona que la escucha le ofrece café y tabaco u otras provisiones. Esto demuestra que *Matinta* es una leyenda viva y quien tiene la oportunidad de verla o sentirla/escucharla no duda de su existencia.

De veras, *Matinta Perera* no es una cosa del pasado, así que reconocer este ser sobrenatural es parte de la selva es una forma de contribuir a la preservación de nuestra tradición oral, esta herencia de nuestros antepasados sin la que difícilmente conoceríamos gran parte de los secretos que guarda la selva.

A través de los relatos orales sobre la *Matinta Perera* podemos, además, ampliar nuestros conocimientos sobre las realidades amazónicas, nuestras propias realidades, y contribuir a que nuestra literatura de tradición oral no sea olvidada por estas y las futuras generaciones.

REFERENCIAS

CASCUDO, Luís da Câmara. **Geografia dos Mitos Brasileiros**. São Paulo: Global, 2010.

COLOMBRES, Adolfo. **Seres mitológicos Argentinos** - 1º ed. 2º reimp.- Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Colihue, 2016.

MAGÁN, Pascuala Morote. **Aproximación a la literatura oral. La leyenda entre el mito, el cuento, la fantasía y las creencias**. Valencia: Perifèric edicions, 2010.

MAGALHÃES, Couto. **O Selvagem**. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 1975.

TRIVIÑOS, Augusto N. S. **Introdução à pesquisa em ciências sociais: a pesquisa qualitativa em educação**. 1º ed. Sao Paulo: Atlas, 2019.